

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ
ДИСЦИПЛІНИ АСПІРАНТІВ – ДОКТОРІВ ФІЛОСОФІЇ
«Іноземна мова за професійним спрямуванням»

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	Третій підготовка аспірантів
СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	Доктор філософії
ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	20 Аграрні науки і продовольство
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	204 «Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва»
ФАКУЛЬТЕТ	Біолого-технологічний

Біла Церква – 2023

Робоча програма з навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» для здобувачів вищої освіти біолого-технологічного факультету за спеціальністю 204 Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва» третього рівня вищої освіти / Укладачі: В.Д. Ігнатенко. – Біла Церква: БІАУ, 2023. - 29 с.

Розробники: В.Д. Ігнатенко доцент, кандидат педагогічних наук, завідувач кафедри романо-германської філології та перекладу, В.Д. Борщовська кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романо-германської філології та перекладу

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри романо-германської філології та перекладу (Протокол № 1 від 28.08.2023 р.)

Завідувач кафедри романо-германської філології та перекладу, доцент



Вікторія ІГНАТЕНКО

Схвалено науково-методичною комісією біолого-технологічного факультету (Протокол № 1 від 28.08.2023 р.)

Голова науково-методичної комісії біолого-технологічного факультету, доцент



Сергій ЧЕРНЮК

(підпис)

Гарант ОНП, д-р с.-г. наук, професор



Олександр СОБОЛІЄВ

(підпис)

© Біла Церква, БІАУ, 2023

ЗМІСТ

Вступ	ст
1. Опис навчальної дисципліни	5
2. Передумови для вивчення дисципліни	7
3. Загальні компетентності та очікувані результати навчання	8
4. Програма навчальної дисципліни	11
5. Структура навчальної дисципліни	12
6. Зміст дисципліни	12
7. Методи навчання	19
8. Форми поточного та підсумкового контролю	20
9. Критерії оцінювання результатів навчання	20
10. Структура, зміст та критерії оцінювання іспиту з іноземної мови	21
11. Перелік наочних та технічних засобів навчання	25
Список рекомендованої літератури	27

ВСТУП

Сучасний розвиток суспільства вимагає подальшого вдосконалення системи підготовки, підвищення кваліфікації та перепідготовки фахівців протягом життя.

Мотиваційним підґрунтям діяльності молодого науковця є культ пізнання, що породжує його пізнавальну активність. Дослідницькі знання та вміння потрібні кожному, хто у майбутньому планує займатися науковою діяльністю. У цьому контексті великого значення для ведення наукової пізнавальної діяльності набуває оволодіння таким рівнем іншомовної комунікативної компетентності, який забезпечить доступ молодого науковця (аспіранта) до іншомовної інформації: друкованої, текстової, електронної.

Під час організації навчання англійської мови як компонента системної підготовки аспіранта, головну увагу доцільно приділяти тому виду іншомовної мовленнєвої діяльності, який забезпечує максимальне отримання професійно й науково значущої інформації. У сучасному суспільстві за умов постійного зростання обсягу інформації завдяки сучасним технологіям та здобуткам у добу інформаційних технологій, виникає необхідність швидко орієнтуватися, читати, або оперативно переглядати велику кількість текстового матеріалу.

Варто зазначити, що в зв'язку з інтеграцією нашої країни у світове економічне та наукове співтовариство, розвитком міжнародних відносин, а також появою нових освітніх та наукових проєктів зростає попит суспільства на науковців, здатних вільно висловлюватися англійською мовою у процесі досягнення ними академічних і професійних цілей. Аспірант повинен досягти такого рівня володіння англійською мовою, який дозволить йому здійснювати безпосереднє спілкування із зарубіжними колегами, професорами, науковцями, брати участь в міжнародних наукових конференціях, семінарах, з'їздах, конгресах, виступати з доповідями на міжнародних наукових зібраннях, публікувати власні доробки в іншомовних наукових виданнях, в тому числі бути активним користувачем міжнародними науко метричними базами.

1. Опис навчальної дисципліни

Згідно з навчальним планом на 2023–2024 навчальний рік, на вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» виділено всього 180 академічних годин (6 кредитів ECTS), у т .ч. лекції – 20 годин, практичні заняття – 40 годин, самостійна робота – 120 годин.

Найменування показників	Шифр та найменування галузі знань, спеціальності, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни
		Денна / заочна форма навчання
Кількість кредитів – 6	Галузь знань: 20 «Аграрні науки і продовольство» і	Обов’язкова
Модулів – 5	Спеціальність: 204 «Технологія виробництва і переробки продукції тваринництва»	Рік підготовки:
Змістових модулів – 5		1-й
Загальна кількість годин – 180		Семестр 1-2
Тижневих годин: Лекція – 2 аудиторних – 4 Самостійної роботи студента – 6	Третій (освітньо-науковий)	Лекції 20 год.
		практичні 40 год.
		Лабораторні 0 год.
		Самостійна робота 120 год.
		Вид контроль: залік, іспит

Метою навчання аспірантів англійської мови є підготовка їх до сучасної наукової діяльності, формування англомовної комунікативної компетентності у всіх видах мовленнєвої діяльності. складання ними іспиту з англійської мови.

Мета навчання зумовлює виконання таких **завдань**:

- 1) активізувати мовний матеріал, засвоєний на попередніх етапах навчання;
- 2) розвивати вміння читати та перекладати фахову оригінальну літературу з використанням словника;
- 3) навчити аспірантів здійснювати реферування прочитаного;
- 4) формувати навички здійснювати анотацію україномовної наукової статті англійською мовою обсягом 500 знаків;
- 5) розвивати вміння здійснювати повідомлення англійською мовою з теми дисертаційного дослідження в усній та писемній формі;
- 6) розвивати вміння продукувати власні наукові доробки у вигляді презентацій із застосуванням сучасних інформаційних технологій;
- 7) навчити аспірантів користуватися англійською мовою як засобом отримання та поглиблення систематичних знань зі спеціальності, тобто засобом самовдосконалення.
- 8) у процесі вивчення дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» показати роль іноземної мови у становленні людини як особистості, фахівця, вченого, який відповідає сучасним вимогам світової наукової спільноти.

Відповідно до визначених Стандартом компетентностей дескрипторам НРК у процесі підготовки аспірантів має бути сформована **загальна компетентність**, основною ціллю якої є **здатність аспірантів спілкуватися іноземною (англійською) мовою**.

Отже, формування такої загальної компетентності передбачає оволодіння наступними **знаннями**:

- знати та розуміти іноземну мову;
- професійно-наукові терміни й поняття, зоотехнічну термінологію англійською мовою;
- іношомовні наукові та професійні тексти.

Уміннями:

- використовувати для представлення наукових результатів в усній та письмовій формах іноземною мовою;
- розуміти та аналізувати результати наукових досліджень іноземною мовою;
- спілкуватися в іншомовному науковому і професійному середовищах;
- працювати спільно з дослідниками з інших країн.

Сформована компетентність має забезпечувати ***комунікацію***:

- науково-професійна іншомовна комунікація;
- використання різних мовних засобів відповідно освітньо-наукових комунікативних намірів;
- висловлювання думки для успішного здійснення наукових досліджень;
- міжнародна співпраця та здійснення спільних наукових досліджень.

Сформована компетентність обумовлює ***автономію та відповідальність***, зокрема:

- вдосконалення володіння іноземною мовою за професійно-науковим спрямуванням;
- підвищення інформаційної грамотності та поглиблення знань з практичного застосування іноземної мови в професійній та науковій діяльності.

2. Передумови для вивчення дисципліни

Основою для вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» для здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії передбачає вивчення дисципліни «Англійська мова» в магістратурі та володіння англійською мовою на рівні B2 – C1.

3. ЗАГАЛЬНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

3.1. Загальні та фахові компетентності, які забезпечує дисципліна.

Згідно вимог освітньо-професійної програми 204 «Технологія виробництва та переробки продукції тваринництва» здобувачі рівня вищої освіти доктор філософії повинні набути здатності отримувати наступні компетентності:

- здатність спілкуватися держаною мовою як усно так і письмово;
- здатність спілкуватися іноземною мовою;
- здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел;
- здатність дотримуватися норм наукової етики, авторського і суміжних прав інтелектуальної власності;
- здатність формулювати наукову проблему, розробляти робочі гіпотези, визначати актуальність, мету, завдання наукових досліджень, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики;
- здатність проведення фахового аналізу різних інформаційних джерел, авторських методик, конкретних освітніх, наукових та професійних матеріалів з технології виробництва і переробки продукції тваринництва;
- здатність формувати структуру дисертаційної роботи та рубрикації її змістовного наповнення.
- знання і дотримання норм наукової етики і академічної доброчесності.

3.2. Програмні результати навчання, які забезпечує дисципліна

Символ результатів навчання з спеціальністю «Технологія виробництва та переробки продукції тваринництва» відповідно до освітньо-професійної програми	Результати навчання з дисципліни
ПРН 1. Вільно обговорювати результати власних досліджень, наукові проблеми	РН 1.1. Вміти представляти результати наукових досліджень

<p>агропромислового виробництва державною мовою, кваліфіковано відобразити результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях. Професійно презентувати результати власних досліджень на вітчизняних та міжнародних наукових конференціях, семінарах, використовувати іноземну мову у науковій, освітній та інноваційній діяльності.</p>	<p>державною та іноземною мовами. (Ажурна пилка, бесіда, панельна дискусія, кейсова технологія)</p>
<p>ПРН 4. Формулювати гіпотези, мету та завдання наукових досліджень використовувати експериментальні дані для обґрунтування висновків.</p>	<p>РН 4.1. Демонструвати знання та розуміння під час здійснення наукових досліджень у лабораторних та виробничих умовах з об'єктами тваринництва (Панельна дискусія, дебати, колоквиуми, кейсова технологія)</p>
<p>ПРН 6. Планувати і виконувати експериментальні та/або теоретичні дослідження з технології виробництва і переробки продукції тваринництва та дотичних міждисциплінарних напрямів з використанням сучасних інструментів, критично аналізувати результати власних досліджень і результати інших дослідників у контексті усього комплексу сучасних знань щодо досліджуваної проблеми.</p>	<p>РН 6.1. Проводити підготовку та публікувати наукові статті (кількість яких передбачена відповідними нормативно-правовими актами), монографії, науково-методичних рекомендації, тези доповідей. (Проблемне навчання, мозковий штурм, дерево рішень)</p>
<p>ПРН 8. Використовувати сучасні інформаційні та комунікативні технології при спілкуванні, обміні інформацією, зборі, аналізі, обробці, інтерпретації джерел.</p>	<p>РН 8.1. Приймати участь у виконанні бюджетних, госпдоговірних та ініціативних науково-дослідних робіт (тем). (Кейсова технологія, проблемне навчання)</p>
<p>ПРН 9. Знати принципи організації, форми здійснення освітньо-наукового процесу в сучасних умовах, його наукового, навчально-методичного та</p>	<p>РН 9.1. Знаходити зв'язок та впроваджувати сучасні досягнення світового виробництва, передових технологій переробки продуктів</p>

<p>нормативного забезпечення, опрацювання наукових та інформаційних джерел при підготовці занять, застосування активних методів викладання.</p>	<p>тваринництва (Дерево рішень, мозковий штурм)</p>
<p>ПРН 14. Володіти дослідницькими навичками працювати самостійно, або в групі, уміти отримувати результат у рамках певного часу з наголосом на науково-професійну сумлінність та унеможливлення плагіату</p>	<p>РН 14.1. Здійснювати підготовку та публічний захист дисертації на засіданні спеціалізованої вченої ради. (Проблемне навчання, кейсова технологія, панельна дискусія, дебати)</p>

4. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова за професійним спрямуванням»

Зміст лекційного курсу

1. Особливості змісту та методики навчання англійської мови для аспірантів (2 години)
2. Терміноутворення. Лінгвістична характеристика англійських науково-технічних термінів (4 години)
3. Structure and Format of the English Research Article for Scientometrics (4 години)
4. Анотативний і реферативний переклад науково-технічної літератури англійською мовою (4 години)
5. Ведення дискусії на наукову тему англійською мовою (4 години)

Теми навчальної дисципліни

Тема 1. Проблемні питання з граматики: Артиклі. Прийменники. Займенники. Іменник та його категорії. Утворення множини іменників. Присвійний відмінок. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Прислівник. Ступені порівняння прислівників. Числівник. Словотворення. Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice). Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень. Дієприкметник Participle I (форми). Часи дієслів групи Continuous (Active Voice). Дієприкметник Participle II (форми). Часи дієслів групи Perfect (Active Voice). Безособові речення. Конструкція there is, there are. Емфатична конструкція it is (was) ... that (who) ... та інші емфатичні конструкції. Словазамісники. Пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice). Особливості вживання речень у пасивному стані. Сполучники. Складні речення. Складносурядне речення. Складнопідрядне речення. Типи підрядних речень. Непряма мова. Узгодження часів. Дієприкметники Participle I і Participle II (форми та функції). Дієприкметникові комплекси. Незалежний

дієприкметниковий комплекс. Інфінітив, його форми та функції. Об'єктний інфінітивний комплекс. Суб'єктний інфінітивний комплекс. Прийменниковий інфінітивний комплекс. Герундій, його форми та функції. Герундіальні комплекси. Модальні дієслова. Умовний спосіб.

Тема 2. Аналітичне читання: тексти за фахом.

Тема 3. Усна практика: Бесіда з теми наукового дослідження. Реферування автентичних текстів за фахом.

Тема 4. Індивідуальне читання: Автентичні тексти за фахом (обсяг 600 000 друкованих знаків).

Тема 5. Письмова практика. Особливості англійської пунктуації в академічному письмовому дискурсі. Структурні та змістовні аспекти наукових есе, анотацій. Написання анотацій до наукових статей.

5. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
		л	п	л	інд	ср		л	п	л	інд	ср
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Тема 1	36	4	8			24						
Тема 2.	36	4	8			24						
Тема 3.	36	4	8			24						
Тема 4.	36	4	8			24						
Тема 5.	36	4	8			24						
Усього годин:	180	20	40			120						

6. Зміст навчальної дисципліни

Зміст лекційних занять

№ лекцій	Тема лекції	Короткий зміст лекції	Посилання на літературні джерела
1	Особливості змісту та методики	Особливості змісту дисципліни	1. Довідник здобувача наукового ступеня. – К.: Толока, 2003. – С. 14-32.

	<p>навчання англійської мови для аспірантів (4 години)</p>	<p>"Англійська мова для аспірантів". Вимоги до складання іспиту з ІМ. Структура іспиту з ІМ. Вимоги до написання реферату.</p>	<p>2.Борщовецька В.Д. English for Postgraduates.–Біла Церква, 2006.–58с. 3.Борщовецька В.Д. Англійська мова: Навч. Посібник.- К.:Центр учбової літератури, 2008.-154 с. 3.Tarnapolsky O. and Kozhushko S. Business Projects. Student's Book and Workbook–К.: "Фірма"Інкос"2002.–279с. 4.Mackenzie I. English for Business Studies. A Course for Business Studies and Economics students. – Cambodge: CambridgeUniversityPress,1998.– 176р. 5.Goodale M. The Language of Meetings. – Brighton: Commercial Colour Press Ltd, 1997. – 128 p. 6.Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader. Practice File. – Madrid: Longman, 2000. – 125 p. 7.The European Economy / Ed. by David A. Dyker. – New York: Longman, 1999. – 439 p.</p>
2	<p>Терміноутворення. Лінгвістична характеристика англійських науково-технічних термінів (4 години)</p>	<p>Шляхи утворення термінів. Діада"термін-поняття". Етапи розвитку англійської науково-технічної лексики. Структурно-семантичні особливості англійських термінів та труднощі їх перекладу</p>	<p>1.Борщовецька В.Д. Лінгвістичні передумови навчання фахової англійської лексики студентів-економістів // Вісник КНЛУ. Серія "Педагогіка та психологія". – К.: Вид. центр КНЛУ. – 2001. – Вип. 4. – С. 153 – 160. 2.Ворона Г.П. Место и роль сокращений и символов в современной сельскохозяйственной лексике немецкого языка // Сб. науч. тр: Воронежский ун-т. – Воронеж, 1978. – Вопросы терминологии и лингвистической статистики. – С. 65– 72. 3.Головин Б.И. Термин и слово // Межвуз. сб. / Редкол.: Б.И. Головин (отв. ред) и др. – Горький, 1980. – С. 3 – 12. 4.Дуда О.І. Процеси термінологізації в сучасній англійській мові (на матеріалі літератури з кредитно-банківської справи): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / КДЛУ. – Київ, 2001. – 19 с. 5.Малиновская И.В. Экономическая терминология в английском языке: процессы формирования и</p>

			<p>функционирования: Автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Минск. гос. пед. инст. иностр. языков. – К., 1986. – 16 с.</p> <p>6. Митрофанова О.Д. Научный стиль речи: проблемы обучения. – М.: Русский язык, 1985. – 231 с.</p> <p>7. Прач В.И. Семантическая структура английских общеупотребительных слов и процессы их терминологизации (на материале лексики по лесотехническим специальностям): Автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / ЛГУ. – Львов, 1990. – 16 с.</p> <p>8. Суперанская А.В., Подольская Н.В., Васильева Н.В. Общая терминология: Вопросы теории. – М.: Наука, 1989. – 246 с</p>
3	<p>Structure and Format of the English Research Article for Scientometrics (4 години)</p>	<p>Publishing Abroad – Where? Form follows function.</p> <p>Major Features of English Research Article.</p> <p>Elements and Structural Parts of the English Research Article.</p> <p>Requirements to Titles.</p> <p>Types of abstracts.</p> <p>Communicative Functions of the English Research Article. Latin phrases and abbreviations commonly used in scientific publications.</p>	<p>1. Борщовецька В.Д. Англійська мова: Навч. Посібник.- К.: Центр учбової літератури, 2008.-154 с.</p> <p>2. Дюканова Н. М., Нииконорова Л. І. Стилiстичнi особливостi написання наукової статтi англiйською мовою / Н. М. Дюканова, Л. І. Никонорова // Науковий вiсник Волинського національного унiверситету iменi Лесi Українки. Серiя: Фiлологiчнi науки, 2010. - Вип. 9. - С. 186-190.</p> <p>3. Карпчук Н. П. Інформативність науково-технічної статті / Н. П. Карпчук, О. І. Миронова // Вісн. ВНУ ім. Лесі Українки. Серія : Філол. науки. - 2009. - № 6. - С. 20-25.</p> <p>4. Малімон Л. К. Семантико-синтаксична характеристика мовленнєвого жанру наукової статті / Л. К. Малімон, А. Д. Шкаровецька // Вісн. ВНУ ім. Лесі Українки. Серія : Філол. науки. - 2008. - № 4. - С. 38-41.</p> <p>5. Swales & Feak. Academic Writing for Graduate Students.- 1994.</p> <p>6. Holmes. Social Science Discussion Sections.- 1997.- P. 324-325</p> <p>Day Robert A. How to Write a Scientific Paper. - 3rd ed. / Robert A. Day. - Phoenix, Ne~W York : Oryx Press. 1988. - 212 p.</p>
4	Анотативний і	Семантична	1. Вейзе А. А. Теория и

	<p>реферативний переклад науково-технічної літератури англійською мовою (4 години)</p>	<p>адекватність. Основні принципи анування і реферування англомовної статті. Практичні рекомендації з написання аотації та реферату. Структурні елементи аотації та реферату іншомовної статті.</p>	<p>практика породження вторичного текста в курсі вузовського обучення иностранным языкам (на материале английского языка): дис. ... д-ра пед. наук: спец.13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания (иностраннй язык)» / Аполлон Анатольевич Вейзе. – Минск, 1993. – 435 с.</p> <p>2.Кавицька Т. І. Лінгводидактичні засади навчання письмового перекладу з рідної мови на іноземну / Т. І. Кавицька // Вісник Чернігівського державного педагогічного університету. – Вип. 63. Серія: Педагогічні науки. – Чернігів, 2009. – С.78-81.</p> <p>3. Малюга О. С. Навчання професійно орієнтованого читання наукових англомовних текстів студентів-магістрів аграрних спеціальностей : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 «Теорія і методика навчання: англійська мова» / Олександр Сергійович Малюга. – К. : 2007. – 217 с.</p> <p>4. Новиков А. И. Реферативный перевод научно-технических текстов : пособие / А. И. Новиков, Н. М. Нестерова. – АН СССР, Ин-т языкознания. – М. : Наука, 1991. – 146 с.</p>
5	<p>Ведення дискусії на наукову тему англійською мовою (4 години)</p>	<p>Презентація себе та свого дослідження. Обговорення теми дослідження, уміння захищати результати свого дослідження у ході дискусії англійською мовою. Написання CV. Найбільш вживані фрази для висловлення власної думки.</p>	<p>1.Топтигіна Н. М. Психолінгвістичні та комунікативні аспекти навчальної дискусії у процесі вивчення іноземної мови // Теоретичні питання освіти та виховання: Збірник наукових праць. – К.: Вид. центр КНЛУ, НМАУ, 2001. – Вип. 15. – С. 92-96.</p> <p>2.John, Ann M. Text, Role and Context: Developing Academic Literacies. – NY: Cambrige University Press, 1977. – 171 p.</p> <p>3.Фразы для дискусии на английском языке (в помощь учителю и учащимся)/ - Режим доступа https://osachava.livejournal.com/5006.html</p>

Зміст практичних занять

	Назва теми	Кількість годин
1.1.	Артиклі.	2
1.2.	Прийменники. Займенники.	2
1.3.	Іменник та його категорії. Утворення множини іменників. Присвійний відмінок.	2
1.4.	Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння прикметників та прислівників.	1
1.5.	Числівник.	1
1.6.	Словотворення.	1
1.7.	Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice).	1
1.8.	Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень.	1
1.9.	Дієприкметник Participle I. Часи дієслів групи Continuous (Active Voice).	1
1.10.	Дієприкметник Participle II. Часи дієслів групи Perfect (Active Voice).	1
1.11.	Безособові речення. Конструкція there is, there are. Емфатичні конструкції.	1
1.12.	Слова-замісники.	1
1.13.	Пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice). Особливості вживання речень у пасивному стані.	2
1.14.	Сполучники. Складні речення. Складносурядне речення.	1
1.15.	Складнопідрядне речення. Типи підрядних речень.	1
1.16.	Непряма мова. Узгодження часів.	1
1.17.	Дієприкметники Participle I і Participle II (форми та функції).	1
1.18.	Незалежний дієприкметниковий комплекс.	1
1.19.	Інфінітив, його форми та функції.	2
1.20.	Суб'єктний інфінітивний комплекс. Об'єктний інфінітивний комплекс. Прийменниковий інфінітивний комплекс.	2
1.21.	Герундій, його форми та функції. Герундіальні комплекси.	2
1.22.	Модальні дієслова.	2
1.23.	Умовний спосіб.	2
2.	Аналітичне читання	2

3.	Усна практика	2
4.	Індивідуальне читання	2
5.	Написання анотацій до наукових статей	2
Усього годин:		40

Орієнтовна тематика індивідуальних завдань для студентів

Індивідуальна робота здобувачів третього освітнього рівня з дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» організовуються у формі моно- та колективних проєктів, проблемного навчання, за допомогою реалізації методу «ажурна пилка», шляхом написання анотацій до наукових статей за фахом, аналіз та дискусія з теми дослідження іноземною мовою та виконання граматичних вправ.

Самостійна робота

Самостійна робота здобувачів третього освітнього рівня з дисципліни «Іноземна мова» організовуються у формі проєктного навчання (реалізація моно- та колективних проєктів), проблемного навчання, за допомогою реалізації методу «ажурна пилка», а також з використанням інформаційно-комунікаційних засобів навчання за наступною орієнтовною тематикою:

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	Форма контролю
I семестр			

1	Грамматика: Артиклі. Прийменники. Займенники. Іменник та його категорії. Утворення множини іменників. Присвійний відмінок. Прикметник. Ступені порівняння прикметників. Прислівник. Ступені порівняння прислівників. Числівник. Словотворення. Часи дієслів групи Indefinite (Active Voice). Порядок слів розповідного речення. Головні та другорядні члени речення. Типи питальних речень. Дієприкметник Participle I (форми). Часи дієслів групи Continuous (Active Voice). Дієприкметник Participle II (форми). Часи дієслів групи Perfect (Active Voice). Безособові речення. Конструкція there is, there are. Емфатична конструкція it is (was) ... that (who) ... та інші емфатичні конструкції. Слова-замісники.	12	Поточний контроль
2	Підготовка до аналітичного читання	12	Поточний контроль
3	Підготовка до усної практики за темою наукового дослідження	12	Поточний контроль
4	Індивідуальне читання	12	Залік
5	Написання анотацій до наукових статей	12	Поточний контроль
	Разом за I семестр	600	
II семестр			
1	Пасивний стан дієслів. Часи дієслів груп Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice). Особливості вживання речень у пасивному стані. Сполучники. Складні речення. Складносурядне речення. Складнопідрядне речення. Типи підрядних речень. Непряма мова. Узгодження часів. Дієприкметники Participle I і Participle II (форми та функції).	12	Поточний контроль

2	Дієприкметникові комплекси. Незалежний дієприкметниковий комплекс. Інфінітив, його форми та функції. Об'єктний інфінітивний комплекс. Суб'єктний інфінітивний комплекс. Прийменниковий інфінітивний комплекс. Герундій, його форми та функції. Герундіальні комплекси. Модальні дієслова. Умовний спосіб	12	Поточний контроль
3	Підготовка до аналітичного читання.	12	Поточний контроль
4	Підготовка до усної практики за темою наукового дослідження	12	Поточний контроль
5	Написання анотацій до наукових статей	12	Поточний контроль
	Разом за II семестр:	60	
	Разом за навчальний рік	120	

7. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Для організації освітнього процесу з дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» використовуються сучасні методи активного навчання, зокрема під час проведення лекційних занять застосовується принцип перевернутого навчання за допомогою освітньої платформи Moodle, яка містить усі необхідні матеріали для задоволення пізнавальних та навчальних потреб студентів при підготовці до лекції, протягом якої завдяки такому перевернутому принципу організації освітнього процесу можна проводити панельну дискусію, мозковий штурм, дебати та інші форми реалізації технологій обговорення дискусійних питань та проблемного навчання (евристична бесіда, дерево рішень).

На практичних заняттях, крім вище зазначених методів, використовується акваріум, ажурна пилка, реалізуються різноманітні ігрові технології, зокрема рольові ігри при презентації фрагментів уроків, та інші технології колективного навчання.

8. ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Тема 1 – письмовий тестовий контроль.

Тема 1 та Тема 2 – лексико-граматичний переклади.

Тема 3 – усне опитування, оповіді.

Тема 4 – усне опитування, доповіді.

Тема 5 - письмове опитування (перевірка анотацій до наукових статей за фахом), лексико- граматичні переклади, складання есе.

9. ЗАСОБИ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

I семестр

Робота у семестрі максимально оцінюється у 100 балів. Бали розподіляються таким чином:

РОБОТА У СЕМЕСТРІ	ЗАЛІК
60	40
1) 15 балів – відвідування занять (0,5 балів за 1 заняття) 2) 15 балів – поточна успішність (середній бал протягом семестру за 5-бальною шкалою, помножений на коефіцієнт 3) 3) 30 балів – лексико-граматичні тестові завдання на множинний вибір (1 бал за кожен вірну відповідь)	1) 20 балів – усний переклад автентичного тексту за фахом (підготовлене індивідуальне читання). Оцінюється за 5- бальною шкалою з коефіцієнтом 4 2) 20 балів – усна анотація автентичного тексту за фахом (підготовлене індивідуальне читання). Оцінюється за 5- бальною шкалою з коефіцієнтом 4

II семестр

Робота у семестрі максимально оцінюється у 100 балів. Бали розподіляються таким чином:

РОБОТА У СЕМЕСТРІ	ІСПИТ
60	40

1) 15 балів – відвідування занять (0,5 балів за 1 заняття) 2) 15 балів – поточна успішність (середній бал протягом семестру за 5-бальною шкалою, помножений на коефіцієнт 3) 3) 30 балів – лексико-граматичні тестові завдання на множинний вибір (1 бал за кожну вірну відповідь з 30)	1) 10 балів – лексико-граматичний тест на множинний вибір (20 питань). За кожну вірну відповідь нараховується 0,5 балів. 2) 10 балів – письмовий переклад за допомогою словника рідною мовою оригінального тексту за фахом. Оцінюється за 5-бальною шкалою з коефіцієнтом 2. 3) 10 балів – співбесіда англійською мовою з питань наукового дослідження і фаху. Оцінюється за 5-бальною шкалою з коефіцієнтом 2. 4) 10 балів – письмової анотації англійською мовою україномовного
	тексту загальнонаукового характеру. Оцінюється за 5-бальною шкалою з коефіцієнтом 2.

ПРИМІТКА: Фінальна оцінка за іспит виводиться шляхом додавання балів за кожну з 4-х частин (за 10- бальною шкалою кожна) за умови, що здобувач отримав не менш 5 балів за кожен з видів роботи. Якщо хоча б за один з компонентів іспиту здобувач отримав менше 5 балів, екзамен вважається не складеним.

10. Структура, зміст та критерії оцінювання іспиту з іноземної мови

I. Перша (письмова) частина екзамену складається з:

1) лексико-граматичного тесту на множинний вибір (20 питань). Час виконання – 30 хвилин;

2) письмового перекладу за допомогою словника рідною мовою оригінального тексту за фахом. Обсяг тексту – 2000 друкованих знаків. Час виконання – 60 хвилин.

II. Друга (усна) частина екзамену складається із:

1) співбесіди англійською мовою з питань наукового дослідження і фаху;

2) письмової анотації англійською мовою україномовного / російськомовного тексту загальнонаукового характеру. Обсяг тексту для анотування – 2000-2500 друкованих знаків. Обсяг анотації – 500 знаків. Час виконання – 40 хвилин.

Критерії оцінювання:

1) Лексико-граматичного тесту на множинний вибір (20 питань)

Кількість штрафних балів	Оцінка
--------------------------	--------

0	10
1	9,5
2	9
3	8,5
4	8
5	7,5
6	7
7	6,5
8	6
9	5,5
10	5
11	4,5
12	4
13	3,5
14	3
15	2,5
16	2
17	1,5
18	1
19	0,5
20	0

За одну невірну відповідь зараховується 0,5 штрафних балів. Максимальна кількість балів – 20.

2) Письмового перекладу оригінального тексту з фаху (2000 друкованих знаків)

Кількість штрафних балів	Оцінка
0-4	5
4,5-8	4
8,5-16	3
16,5 та більше	2

Штрафні бали нараховуються таким чином:

3) серйозне порушення смислу 1 речення або відсутність у перекладі 1 речення – 3 бали;

4) помилка у термінологічній лексиці за фахом – 1 бал;

5) інші помилки (нетермінологічні лексичні, граматичні, стилістичні) – 0,5 бали. Максимальна кількість балів – 40.

3) Співбесіди англійською мовою з питань наукового дослідження та фаху:

Критерії, за якими оцінюється усна	О
------------------------------------	---

ВІДПОВІДЬ	ЦІНКА
<p>Аспірант надає повну, зрозумілу, зв'язну відповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною. Аспірант коректно використовує лексичні та граматичні одиниці.</p>	5
<p>Аспірант надає повну, зрозумілу, зв'язну доповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною, але допускається наявність кількох (до 5) незначних помилок у вимові, якщо вони не перешкоджають розумінню відповіді. Аспірант коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3) незначних помилок кожного типу, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді.</p>	4
<p>Аспірант надає інформацію, стосовно свого наукового дослідження, але не у повному обсязі або порушуючи принцип зв'язності. Відповідь не є чітко структурованою. У вимові аспірант робить значну кількість (більше 5) помилок у вимові, у тому числі серйозних, тобто таких, які заважають розумінню відповіді. Аспірант використовує лексичні та граматичні одиниці некоректно (робить більше 3 серйозних помилок кожного типу).</p>	3
<p>Аспірант не надає відповіді взагалі або надає лише фрагментарні не пов'язані між собою речення із великою кількістю лексичних, граматичних помилок та помилок у вимові, що перешкоджає розумінню</p>	2

Відповіді у цілому.	
---------------------	--

Письмової анотації англійською мовою україномовного тексту загальнонаукового характеру. Обсяг анотації – 500 знаків.

	Оцінка
Анотація за обсягом є достатньою (500 +/- 10%). Аспірант надає повну, стислу, зрозумілу, добре структуровану анотацію, коректно використовує наукову та загальнонавчальну лексику та граматичні одиниці. При цьому допускається невелика кількість граматичних, лексичних та орфографічних помилок (до 2 кожного типу), якщо вони не заважають розумінню анотації.	5
Анотація за обсягом не є достатньою (500 знаків – 20%). Аспірант надає стислу, зрозумілу, добре структуровану анотацію, відносно коректно використовує наукову та загальнонавчальну лексику та граматичні одиниці. При цьому допускається певна кількість граматичних, лексичних та орфографічних помилок (до 4 кожного типу), якщо вони не заважають або частково заважають розумінню анотації.	4

<p>Анотація за обсягом не є достатньою (500 знаків – 40 %). Аспірант надає інформацію не повністю, з порушенням принципу зв'язності. Анотація не є чітко структурованою. Аспірант робить велику кількість лексичних, граматичних та орфографічних помилок (5 та більше кожного типу), які частково заважають розумінню анотації.</p>	<p>3</p>
<p>Анотація за обсягом є замалою (500 знаків – більше 40 %). Аспірант не надає анотації взагалі, або анотація містить не пов'язані між собою речення із великою кількістю помилок усіх типів, що перешкоджає розумінню анотації.</p>	<p>2</p>

11. ПЕРЕЛІК НАОЧНИХ ТА ТЕХНІЧНИХ ЗАСОБІВ НАВЧАННЯ

Наочні засоби:

1. Слайдові презентації у програмі Microsoft Office PowerPoint.
2. Інформаційні ресурси професійного спрямування.

Технічні засоби:

1. Мультимедійний проектор.
2. Комп'ютери.
3. Система дистанційного навчання Moodle.

Політика щодо академічної доброчесності: очікується, що письмові есе здобувачів будуть їх оригінальними дослідженнями, розрахунками чи міркуваннями. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі здобувача (списування, відсутність посилань)

Політика щодо відвідування занять: очікується, що здобувачі відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Здобувачі мають інформувати

викладача про неможливість відвідати заняття. Відпрацювання пропущених занять згідно графіку консультацій викладача. За об'єктивних причин навчання може відбуватись в онлайн режимі.

Політика щодо дедлайнів і перескладання: здобувачі мають дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт.

Політика щодо виконання завдань: позитивно оцінюється відповідальність, старанність, креативність.

Політика оцінювання: засоби та критерії оцінювання прописані в робочій програмі дисципліни, розміщеної на платформі Е-навчання Білоцерківського НАУ (Moodle).

Рекомендована література

Базова література

1. Липко З.М. “Test your English” (Vocabulary and grammar)/ З.М. Липко, А.В. Ковалева. – Навчальний посібник з тестування лексики та граматики для студентів та аспірантів немовних ВНЗ. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2005. – 120 с.
2. Лищенко Л.Л. Навчальний посібник для аспірантів немовних факультетів/ Л.Л. Лищенко, В.О. Ужик, О.А. Сергеева. – “Practice in scientific reading”. – Харків: ХНУ ім В.Н. Каразіна, 2004. – 120 с.
3. Murphy R. English Grammar in Use/ R. Murphy – Cambridge: Cambridge University Press, 2005. – 392 с.
4. Foley M. Longman Advanced Learners’ Grammar / M. Foley, D. Hall. – Pearson Education (Longman), 2003. – 384 р.
5. Аутентичні тексти за фахом.

Допоміжна література

6. Беляєва Е.Ф. Учбовий посібник для аспірантів медичних спеціальностей (Improve your grammar)/ Е.Ф. Беляєва, Л.М. Христенко. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2002. – 84 с.
7. Кобзарь Е. И. Business Communication. Conferences, Meetings, Negotiations. Деловое общение. Конференции, встречи, переговоры : пособие по развитию навыков ведения дискуссий на английском языке/ Е. И. Кобзарь, Н. А. Лешнёва. – Харьков : Торсинг, 1998. – 72 с.
8. Одаренко Н.Ю. Навчально-методичний посібник з граматики англійської мови «Граматичні труднощі перекладу» (для студентів старших курсів фізичних спеціальностей та аспірантів)/ Н.Ю. Одаренко, Н.О.Лешньова. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2001. – 52 с.
9. Хименко В.В. Навчальний посібник для аспірантів з англійської мови “Practical guide for postgraduates”/ В.В. Хименко. – Харків, ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2002. – 113 с.
10. M. Swan, C. Walter. How English Works. – Oxford : Oxford University Press, 1997. – 358с.

Інформаційні ресурси

1. English Online [Електрон. ресурс]. – Режим доступу: <http://www.bellenglish.com/> Bell
2. English with the BBC Service [Електрон. ресурс]. – Режим доступу: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml> Engli
3. Oxford xford

- University Press [Электрон. ресурс]. – Режим доступа:
<http://www.oup.co.uk/>
4. OUP
 online [Электрон. ресурс]. – Режим доступа:
<http://www.oup.com/online/>
 Oxford DNB, online references, etc.
5. Long
 man Dictionary [Электрон. ресурс]. – Режим доступа:
<http://www.ldoceonline.com/>
6. Intern
 et Grammar of English (veryacademic) [Электрон. ресурс].– Режим доступа:
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
7. Engli
 sh Grammar and Writing online [Электрон. ресурс]. –Режимдоступу:
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
8. Good tests and exercises in English Grammar [Электрон. ресурс].–Режимдоступу:
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>
9. Vocabulary and Grammar Exercises online [Электрон. ресурс].–Режимдоступу:
<http://www.roseofyork.co.uk/learning.html>
10. English for learners [Электрон. ресурс]. –Режимдоступу:
<http://www.churchillhouse.com/english/learners.html>
11. What is the latest news in the Guardian? [Электрон. ресурс].–Режимдоступу:
 British Press online
<http://www.wrx.zen.co.uk/britnews.htm>
11. What is the word of the day? Oxford Dictionaries online... [Электрон. ресурс].–Режимдоступу:
<http://www.askoxford.com/>
12. Enjoy English idioms with Cambridge University Press CUP Activity Page [Электрон. ресурс].–
 Режимдоступу:
<http://www.dictionary.cambridge.org/activity.htm>
13. Basic
 English Sentence Structures. [Электрон. ресурс]. – Режим доступа:
<http://www.scientificpsychic.com/grammar/enggram2.html>
14. Pract
 ice on Tenses [Электрон. ресурс]. – Режим доступа:
<http://unit3english.blogspot.com/2011/02/tenses-complete-study.html>
15. VOI
 CE- ACTIVE AND PASSIVE [Электрон. ресурс]. – Режим доступа:
<http://unit3english.blogspot.com/2011/02/voice-active-and-passive.html>
16. Quic
 k Grammar Reference [Электрон. ресурс]. – Режим доступа:
<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/quick-grammar>

17. English 4U Easy
<https://www.youtube.com/channel/UCRn9xrI65xmoRau6yxZz4Mg>
18. A Learning English. Learn American English and Much More [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.voanews.com/learningenglish/home/> VO
19. Learning English [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/language/> BBC
20. id Engv
<http://www.engvid.com/english-resources/>
21. ator.com [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://www.youtube.com/user/EducatorVids3> Educ
22. sh Grammar Reference and Exercises Engli
<http://www.ego4u.com/en/cram-up/grammar>
23. e to Grammar and Writing Guid
http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/quiz_list.htm
24. to write a good essay How
<http://www.youtube.com/watch?v=liyFKUFCQno>